

News From City Hall

Translated selections from the City of Hiroshima magazine *Hiroshima Shimin to Shisei*, which is available on the City of Hiroshima website: www.city.hiroshima.lg.jp and the app Catalog Pocket.

COVID-19: For the latest English-language information related to Hiroshima City, including case numbers and social welfare, there is a dedicated area of the City of Hiroshima website.



December 1st, 2021

Icon Key

Who?	Where
How much?	How to apply
Date	Time
Inquiries	
Telephone	Fax

Contents

- After-school childcare for the 2022 school year
- Hiroshima City Hotline for People with Disabilities
- Having problems with parenting?

After-school childcare for the 2022 school year

来年度の放課後児童クラブの通年利用の受け付け(P4)

Hōkago Jidō Clubs are for elementary school students whose parents need childcare for after school hours and meet certain criteria. Parents and guardians who, due to being away for work etc., need regular childcare after school for elementary school children until around 5:00 pm.

- Apply directly to a Children's Community Center (*Jidō Kan*) or Hōkago Jidō Club to use this service for the whole year between the following dates.

For children who will be 1st, 2nd or 3rd grader in April 2022:

Between January 7th (Fri.) and 20th (Thu.)

For children who will be 4th, 5th or 6th grader in April 2022:

Between February 17th (Thu.) and 28th (Mon.)

You can find details on the City's website, including the criteria and necessary documents etc. Recipients will be selected from the pool of applications.

- Hiroshima Municipal Board of Education After-School Care Division (*Kyōiku linkai Hōkago Taisaku Ka*) 242-2014 242-2018

Hiroshima City Hotline for People with Disabilities

広島市障害者110番 (P2)

Hiroshima City Hotline for People with Disabilities ☎ & 📠 537-1777

For those who have experienced unfair discrimination, or hardships due to their disabilities, please don't hesitate to call the city's hotline. Individuals will be connected with an appropriate consultation center or office. You can use the hotline number for disabled persons (☎ & 📠 537-1777), or call directly to the Disabled Citizens Welfare Division (*Shōgai Fukushi Ka*) (☎ 504-2147 📠 504-2256)
*Japanese service only

Phone, Fax and Interview Consultations

📅 Weekdays (Mon. – Fri.) 9:00 am - 5:00 pm

Lawyer Consultation

📅 The second Wednesday of every month

🕒 Feb., Apr., Jun., Aug., Oct. & Dec.: 10:00 am – 12 noon
Jan., Mar., May, Jul., Sep. & Nov.: 2:00 pm – 4:00 pm

✍️ Reservations required. Please call the Hotline service (☎ & 📠 537-1777) in advance.

Help Mark



This badge is reserved for individuals who have underlying health conditions that do not appear obvious at first glance. Individuals with this badge may require help or consideration from those around them, so if you see someone with it, please be considerate.

Help Card

Individuals with a Help Mark, should also be carrying a Help Card in case of emergency situations (received as a set together). The card provides space to list emergency contacts, as well as space to write any information needed (name of condition, care, medications, etc.)

👉 For individuals who would like to request a badge, please visit Hiroshima City Hall: Disabled Citizens Welfare Division (*Shōgai Fukushi Ka*), Welfare Division (*Fukushi Ka*) of ward office) for more information

♥️ Keep an eye out for warning signs of abuse against those with disabilities ♥️

Bullying and discrimination against those with disabilities is not only an affront on their rights, but also an individual's dignity. Such actions impede them from attaining independence and participating in society. For this reason, all of us should take notice to help stop such acts before they begin.

If you or someone you know has witnessed such discrimination, call right away. Lines are available 24/7, and caller confidentiality is strictly protected. *Use of aliases allowed.
*Japanese service only

Abuse against the disabled Hotline (24/7) ☎ 542-5300 📠 542-5311

E-mail: sg-tsuho@city.hiroshima.lg.jp

👉 Disabled Citizens Welfare Division (*Shōgai Fukushi Ka*) ☎ 504-2147 📠 504-2256

Edited and published by the **Hiroshima Peace Culture Foundation**
International Affairs Department, International Relations and Cooperation Division
編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課
☎ (082) 242-8879 📠 (082) 242-7452 internat@pcf.city.hiroshima.jp

International Exchange Lounge
☎ (082) 247-9715 golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Having problems with parenting?

あなたの子育て応援します (区報なか 12.1号)

Don't hesitate to take advantage of the following convenient services!

The following are some support services in Naka ward. Similar services may be provided in your local area as well. For further information, please contact your local public health centers (*Hoken Center*) or parenting support center (*Kosodate-shien Center*).

◆ Public health center (*Hoken Center*) / Regional Parenting Support Center (*Chiiki Kosodate-shien Center*)

For those who need consultation advice, our centers offer individuals the chance to consult with nursery school teachers, public health nurses, and registered dietitians depending on their needs. There are also open spaces to use, and staff can introduce parents to other child rearing support groups, as well as offer classes on child care.

◆ Health Consultation for Newborns


For new parents who have questions regarding their child's health, including milestones and overall health, we offer consultation services with public health nurses and support staff. Any matter, big or small, is ok, so please don't hesitate to ask! For more information, please visit the city's website or contact the facility directly.

◆ Parenting Clubs

Group designed for mother and child to provide fun activities and information about parenting. Those interested should contact your local Regional Parenting Support Center directly.


◆ Open space facilities for parents raising infants and pre-school aged children

Open space *Genkids*


 10:00 am – 3:00 pm (Reservation required)

 Health Sciences Museum (*Kenkō Kagaku Kan*), 3-8-6 Senda-machi, Naka-ku




 Contact the Museum  246-9100  246-9109

 Closed on Mondays, the day after national holidays and year-end and new year holidays

Open space *Tsubasa*

 10:00 am – 4:00 pm (Reservation required)

 Tate-machi Wing Building 5th Floor, 6-1 Tate-machi, Naka-ku

 Contact Tsubasa  &  246-0024


 Closed on Sundays, national holidays and year-end and new year holidays

Facilities for child rearing organized by the local community groups are also available at community center (*Kōminkan*, *Shūkai-sho*) and Children's Community Center (*Jidō Kan*). If you are interested in their activities, please contact the facilities in your local area.





COVID-19 Measures in Place

Our staff have taken, and continue to, take the proper measures to assure that you and your child are safe in our facilities. These include providing proper ventilation, disinfecting surfaces, checking temperature, and restricting the number of people inside at one time.

? **Public Health Center (Hoken Center)**

Ward			Ward		
Naka	504-2528	504-2175	Asaminami	831-4942	870-2255
Higashi	568-7729	568-7790	Asakita	819-0586	819-0602
Minami	250-4108	254-9184	Aki	821-2809	821-2832
Nishi	294-6235	294-6113	Saeki	943-9731	923-1611

? **Regional parenting support center (Chiiki Kosodate-shien center)**

Ward			Ward		
Naka	504-2174	504-2175	Asaminami	877-2146	877-2146
Higashi	261-0315	568-7790	Asakita	819-0617	819-0602
Minami	250-4134	254-9184	Aki	821-2821	821-2832
Nishi	503-6288	233-9633	Saeki	921-5010	921-5010

Unless stated otherwise, services and webpages mentioned are likely to be only provided in Japanese. Translations of proper nouns are not necessarily official English translations.

News From City Hall is published twice a month. It is available on our website (h-ircd.jp/) or in print at the International Exchange Lounge and various other public facilities